

СВЕРЖДАЮ:  
директор школы МБОУ Жуковской СШ №5



Г. В. Дегурко

**Отчёт**

**о работе МБОУ Жуковской СШ № 5  
в рамках рискового направления  
«Низкое качество преодоления языковых и культурных барьеров»**

**II этап**

**В ходе реализации Программы антирисковых мер «Низкое качество преодоления языковых и культурных барьеров» на II этапе продолжена работа, направленная на достижение поставленных задач:**

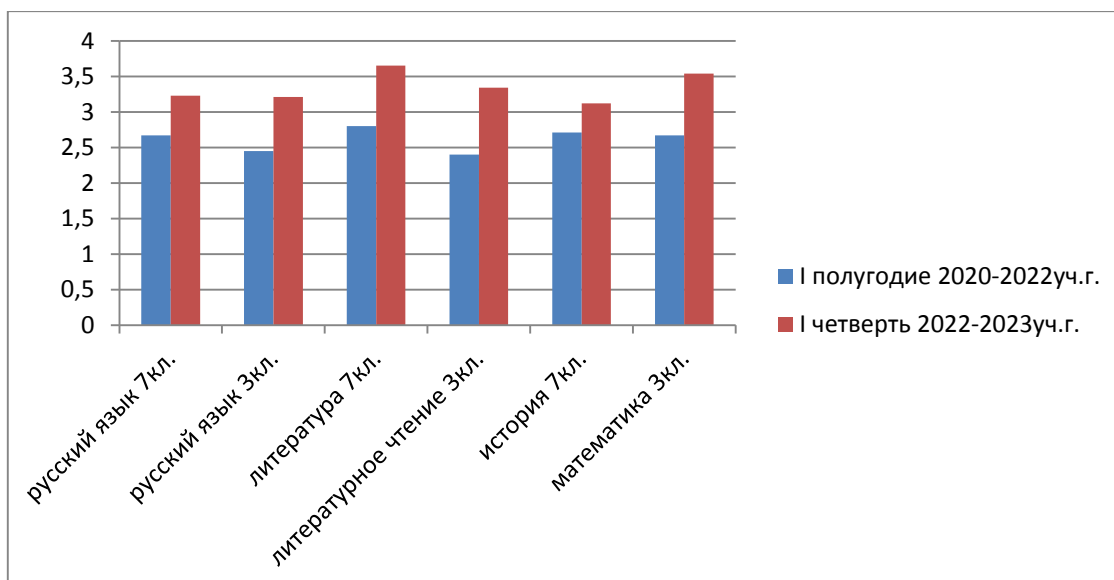
1 задача: Создать условия для интеграции в образовательный процесс обучающихся, для которых русский язык не является родным или языком повседневного общения, через индивидуальные образовательные маршруты, систему дополнительных занятий.

**Результат:**

**05.09** Сформированы группы обучающихся, для которых русский язык является не родным, нуждающихся в дополнительных занятиях. Закреплены тьюторы, осуществляющие сопровождение данной категории детей в освоении ООП (Приказ № 84/1 от 02.09.2022 г [http://szhukovskaya.ucoz.ru/500/28\\_10\\_22/prikaz\\_84.1\\_ot\\_02.09.2022.pdf](http://szhukovskaya.ucoz.ru/500/28_10_22/prikaz_84.1_ot_02.09.2022.pdf) )

Проведена корректировка и утверждены ИОМы, календарно-тематическое планирование дополнительных занятий для обучающихся, для которых русский язык не является родным и языком повседневного общения. Проводятся дополнительные занятия согласно утвержденного приказа (Приказ № 84/1 от 02.09.2022 г [http://szhukovskaya.ucoz.ru/500/28\\_10\\_22/prikaz\\_84.1\\_ot\\_02.09.2022.pdf](http://szhukovskaya.ucoz.ru/500/28_10_22/prikaz_84.1_ot_02.09.2022.pdf) )

**26.10** Подведены итоги работы обучающихся, для которых русский язык является не родным, по ИОМ. Посещаемость занятий 100%. Учителя-предметники отметили ответственное отношение обучающихся к проводимым занятиям, высокую заинтересованность в освоении учебного материала, рост успеваемости по предметам (средний балл):



Обучающиеся, для которых русский язык является не родным, 7 и 11 классов приняли участие в школьном этапе Всероссийской олимпиады школьников по праву и биологии. Повышение результативности участия в олимпиаде по сравнению с прошлым учебным годом возросла на 20%. Результаты участия зафиксированы в протоколах ([http://szhukovskaya.ucoz.ru/500/28\\_10\\_22/protokolysosh.pdf](http://szhukovskaya.ucoz.ru/500/28_10_22/protokolysosh.pdf) ).

2 задача: Разработать программу дополнительного образования, ориентированную на обучающихся, испытывающих трудности в изучении русского языка, с целью повышения читательской грамотности.

**Результат:**

С сентября началась реализация программы дополнительного образования «Русский язык для всех»

([http://szhukovskaya.ucoz.ru/500/dop\\_russkij\\_jazyk\\_dlja\\_vsekh.pdf](http://szhukovskaya.ucoz.ru/500/dop_russkij_jazyk_dlja_vsekh.pdf))

**26.10** Подведены итоги первой четверти. Занятия посещали все обучающиеся, испытывающие трудности в изучении русского языка. Учитель, ведущий занятия (Е.Г. Сапегина), отметила повышение у обучающихся интереса к предмету, качественное улучшение письменной речи.

Написание сочинений и изложений:

Критерий	На начало четверти (% обучающихся от общего числа)	На конец четверти (% обучающихся от общего числа)
Соответствие работы теме и основной мысли	35%	41%
Полнота раскрытия темы	21%	28%
Правильность фактического материала	48%	67%
Последовательность изложения	53%	76%
Разнообразие словаря и грамматического строя речи	28%	36%
Стилевое единство и выразительность речи	18%	29%
Число речевых недочетов	86%	53%

Устная работа:

Критерий	На начало четверти (% обучающихся от общего числа)	На конец четверти (% обучающихся от общего числа)
Полнота и правильность ответа	35%	52%
Степень осознанности и понимания изученного	21%	38%
Языковое оформление ответа	28%	37%

По результатам первой четверти виден прогресс данной категории в изучении русского языка.

**3 задача:** С целью формирования уровня языкового развития, формирования коммуникативной компетенции в основных видах речевой деятельности разработана

программа внеурочной деятельности «Русский язык как иностранный»

([http://szhukovskaya.ucoz.ru/500/27\\_10\\_22/rp\\_v.d\\_russkij\\_jazyk\\_kak\\_inostrannyj.pdf](http://szhukovskaya.ucoz.ru/500/27_10_22/rp_v.d_russkij_jazyk_kak_inostrannyj.pdf))

**25.10.** Подведены результаты работы по данной программе за первую четверть.

Контроль осуществлялся преподавателем на каждом занятии.

Критерии	На начало четверти (% обучающихся от общего числа)	На конец четверти (% обучающихся от общего числа)
Умение вычленять структуру текста (составление планов)	9%	21%
Умение выделять главную и дополнительную информацию (выделение ключевых слов в тексте)	15%	28%
Умение и навыки создания письменных текстов (письменное изложение содержания текста)	31%	44%
Умение и навыки создания письменных текстов (написание собственного текста на заданную тему)	22%	39%
Умение использовать изученные грамматические конструкции, а также новую лексику при составлении устных и письменных текстов.	29%	37%

Результаты ведения программы «Русский язык как иностранный» показывает эффективность ее использования в образовательном процессе.

**4 задача.** Обеспечить психологическое сопровождение обучающихся с низким качеством преодоления языковых и культурных барьеров в ходе реализации индивидуальных образовательных маршрутов.

**24.08.** Утвержден План работы по психолого-педагогическому сопровождению детей, для которых русский язык не является родным, с учётом использования индивидуальных и групповых форм работы

([http://szhukovskaya.ucoz.ru/500/27\\_10\\_22/plan\\_raboty\\_pedagoga-psikhologa\\_po\\_soprovozhdeniju.pdf](http://szhukovskaya.ucoz.ru/500/27_10_22/plan_raboty_pedagoga-psikhologa_po_soprovozhdeniju.pdf)).

Приоритетным направлением работы педагога-психолога является индивидуальная работа с обучающимися данной категории.

Индивидуальные, групповые занятия проводились по плану.

**09.09, 7.10.** Проведены педагогом-психологом занятия «Мои друзья. Портрет.

Характер», «Мой класс. Мы команда - мы класс»

([http://szhukovskaya.ucoz.ru/500/28\\_10\\_22/spravka\\_o\\_provedenii\\_zanjatij.pdf](http://szhukovskaya.ucoz.ru/500/28_10_22/spravka_o_provedenii_zanjatij.pdf)).

Справка расположена в ИС МЭДК

**5 задача.** Организовать эффективное взаимодействие с центрами дополнительного профессионального образования с целью повышения уровня квалификации педагогов по проблеме «Организация эффективного обучения и сопровождения детей, для которых русский язык не является родным».

**Результат:**

Согласно Плана курсовой подготовки на 2022-2023гг. 3 педагога, которые работают с детьми, имеющими низкое качество преодоления языковых и культурных

барьеров, прошли курсы повышения квалификации.

([http://szhukovskaya.ucoz.ru/500/27\\_10\\_22/udostovereniya.pdf](http://szhukovskaya.ucoz.ru/500/27_10_22/udostovereniya.pdf))

**12.10** Педагоги, прошедшие тематические курсы подготовили и провели семинар «Организация эффективного обучения и сопровождения детей, для которых русский язык не является родным». В работе семинара приняли участие все педагоги школы (100%).

#### План семинара

<b>Тема</b>	Организация эффективного обучения и сопровождения детей, для которых русский язык не является родным
<b>Цель</b>	Совершенствование социокультурной компетенции учителей-предметников
<b>Задача</b>	Показать учителям, как правильно подбирать, создавать и рационально использовать дидактический материал для детей, для которых русский язык не является родным.
<b>Выступления (основные положения)</b>	<p><b><u>Сапегина Елена Григорьевна</u></b></p> <p>Успешное обучение школьников, для которых русский язык не является родным, важно не только для них самих, но и для общества в целом, т. к. это позволит им лучше интегрироваться в общество. Для эффективной работы с учащимися с родным нерусским языком необходимо учитывать особенности этих учеников и совершенствовать процесс образования.</p> <p>Основной целью учителя-предметника, работающего с учащимися данной категории, является не только обучение своему предмету, но и их общение с другими учениками и учителем на русском языке по тематике своего предмета, т.е. учащийся должен понимать речь учителя и одноклассников, реагировать на них вербально и невербально, правильно интерпретируя речь и поведение русскоязычных участников образовательного процесса в рамках изучаемого предмета.</p> <p>Обучение учащихся, для которых русский язык не является родным, должен строиться на следующих принципах:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- принцип обязательной коммуникативной направленности обучения;</li><li>- принцип взаимосвязанного обучения всем видам речевой деятельности.</li></ul> <p>Наиболее важный принцип обучения - принцип коммуникативной направленности. Изучение той или иной дисциплины предполагает овладение, в первую очередь, языком изучаемой науки и использование его в речи. Поэтому в упражнения, направленные необходимо включать не только термины-существительные, но и термины других частей речи, а также словосочетания и речевые клише, которым при обучении русскоязычных учеников обычно внимание не уделяется. Например: <i>сумма квадратов катетов, делить на, умножить на, возвести в степень, состоит из</i>. ИЛИ: <i>живая природа, неживая природа, живой организм, сообщество</i> и т. п.</p> <p>Работа, направленная на развитие грамотной речи на разных учебных предметах, включает в себя арсенал методических заданий, таких как «закончи/продолжи предложение/утверждение», «объясни... явление» и др. Для развития терминологически грамотной речи в рамках того или иного предмета целесообразно у использовать клишированные речевые образцы, часто используемые на уроках того или иного учебного предмета, как в младших классах, так и в старших.</p> <p>Дегурко Т.В.</p> <p>Второй принцип – взаимосвязанное обучение всем видам речевой деятельности.</p> <p>Речевая деятельность - процесс активного, целенаправленного,</p>

опосредованного языком и обуславливаемого ситуацией общения приема или выдачи речевого сообщения во взаимодействии людей между собой. К основным видам речевой деятельности относят: аудирование и чтение; говорение и письмо. Обучение говорению предполагает овладение учеником монологической (устной и письменной), диалогической и полилогической речью.

Для обучения говорению учителям-предметникам необходимо использовать речевые и условно-речевые упражнения и ситуации, основанные на содержании преподаваемого предмета.

Например. Математика.

Говорящий № 1. Твой одноклассник(ца) был(а) болен/больна, когда изучали натуральные числа. Объясни ему (ей), что это такое.

Говорящий № 2. Ты болел, когда одноклассники изучали натуральные числа, а) попроси одноклассника(цу) объяснить эту тему; б) тебе не всё понятно из его(её) объяснений, задай ему(ей) уточняющий вопрос.

Например 2. География.

Говорящий № 1. Твой друг был болен, когда изучали тему «Вращение Земли». Объясните ему это.

Говорящий № 2. Ты болел, когда одноклассники изучали тему «Вращение Земли», а) попроси друга объяснить эту тему; б) тебе не всё понятно из его объяснений, переспроси о том, что не совсем понятно.

Например 3. Обществознание (полилог).

Говорящий № 1. В нашем селе хотят организовать зоопарк. Журналисты хотят узнать мнение жителей об этом. Задай вопрос об организации зоопарка жителям села. (Фразы, которые тебе помогут: скажите, пожалуйста; что вы думаете о; почему вы т а к считаете; не думаете ли вы, что ...)

Говорящий № 2. Ты считаешь, что зоопарк в селе - это замечательно. Объясни свою точку зрения. (Фразы, которые тебе помогут: я считаю, что; люди смогут увидеть; дети узнают, некоторые животные не выживут на воле.)

Говорящий № 3. Ты считаешь, что зоопарк в селе - недопустимо. Объясни свою точку зрения. (Фразы, которые тебе помогут: я думаю; животные в неволе; холодная зима, недостаточно средств на содержание.)

Выполняя подобные задания, школьники уделяют основное внимание решению коммуникативной задачи, т. е. содержанию своего высказывания. Учитель должен оценить не только содержательную сторону, касающуюся изучаемого материала, именно за это он и поставит отметку, но и обратить внимание на количественные и качественные показатели речи ученика. Количественные показатели включают в себя: количество реплик с каждой стороны, количество разнотипных диалогических единств, количество пауз. Качественными показателями являются: спонтанность речи, эмоциональная окрашенность, умение выступать в различных ролях, умение сочетать разные типы микродиалогов, умение решать поставленную коммуникативную задачу (убедить, не согласиться, высказать свое мнение, аргументировать и др.), языковое оформление высказывания.

Е.А. Волкова, замдиректора

**Вывод** по семинару:

Для эффективной организации учебного занятия по своему предмету учителю нужно уметь подбирать, создавать и рационально использовать

	<p>дидактический материал для детей, для которых русский язык не является родным или языком повседневного общения. Это будет способствовать более качественному восприятию учебного материала по предмету. Поскольку основным примером правильной русской речи должен быть сам педагог, то развитие и совершенствование собственной речи как письменной, так и устной также должно стать одним из направлений совершенствования профессиональной компетентности учителя-предметника.</p>
--	--

6 задача. Обеспечить правовое и психологическое сопровождение родителей обучающихся, для которых русский язык не является родным или языком повседневного общения.

По данному направлению с начала учебного года активно работает Консультационный центр (далее – Центр) для родителей обучающихся, для которых русский язык не является родным или языком повседневного общения (приказ от 06.05.2022№36) [http://szhukovskaya.ucoz.ru/500/prikaz\\_ot\\_06.05.2022.pdf](http://szhukovskaya.ucoz.ru/500/prikaz_ot_06.05.2022.pdf).

В деятельности Центра принимают участие не только педагогические работники, но и представители диаспор.

**23.09** Членами Центра проведено родительское собрание «Ты наш друг, русский язык». Выписка из протокола родительского собрания расположен на сайте школы ([http://szhukovskaya.ucoz.ru/500/28\\_10\\_22/vypiska\\_iz\\_protokola\\_roditelskogo\\_sobranija.pdf](http://szhukovskaya.ucoz.ru/500/28_10_22/vypiska_iz_protokola_roditelskogo_sobranija.pdf) )

**28.10** Проведена заместителем директора Е.А. Волковой (руководитель Консультационного центра), психологом школы А.Н. Карацио проведена встреча-консультация с представителями диаспор в ходе которой была разработана памятка для родителей «Учим ребенка общению». ([http://szhukovskaya.ucoz.ru/500/28\\_10\\_22/pamjatka\\_roditeljam\\_uchim\\_rebjonka\\_obshe\\_niju.pdf](http://szhukovskaya.ucoz.ru/500/28_10_22/pamjatka_roditeljam_uchim_rebjonka_obshe_niju.pdf) ).

Памятка была роздана родителям обучающимся, для которых русский язык не является родным или языком повседневного общения (100% охват).

7 задача. Создать условия реализации Программы воспитания ОО в части проведения культурно-воспитательных мероприятий, направленных на формирование коммуникативной компетенции у обучающихся с низким качеством преодоления языковых и культурных барьеров.

**03.09.** Проведены мероприятия, посвященные Дню солидарности в борьбе с терроризмом:

- выставка детского рисунка «Я рисую МИР» (1-6кл.) (100% участие). Цель: воспитание умения сопереживать, чувствовать сопричастность к глобальным проблемам современного мира;
- классные часы ««Это забыть нельзя...»» (7-11кл.) – 100% охват. Цели: воспитание патриотизма, мужества, любви к Родине; неприятия насилия и жестокости; расширение знаний об истории России, о политических событиях.

[https://vk.com/public208294312?w=wall-208294312\\_130](https://vk.com/public208294312?w=wall-208294312_130)  
[https://vk.com/public208294312?w=wall-208294312\\_128](https://vk.com/public208294312?w=wall-208294312_128)

**01.10** Для учеников школы в рамках Международного дня музыки проведено внеклассное мероприятия «Музыка моего народа» с привлечением представителей диаспор (100% охват). Цель данного мероприятия – знакомство учеников с музыкальной культурой народов России.

(<https://disk.yandex.ru/i/cZZjOhiWTo2y6A> )

Проведённые мероприятия свидетельствуют о :

1. росте активности обучающихся, для которых русский язык не является родным и языком повседневного общения, в классных, внеклассных, общешкольных мероприятиях разных направлений на 67% выше по сравнению с периодом предыдущего учебного года;
2. о росте заинтересованности в успешности на уроках и во внеурочной деятельности на 54% выше по сравнению с периодом предыдущего учебного года;
3. повышении уровня коммуникации в образовательном и воспитательном процессе обучающихся данной категории;
4. росте уровня удовлетворенности родителей обучающихся, имеющих низкое качество преодоления языковых и культурных барьеров, успехами своих детей.

Учителя школы более активно стали проводить мероприятия по программе «Низкое качество преодоления языковых и культурных барьеров», предлагать новые мероприятия, что говорит о росте заинтересованности по данной проблеме.